



AVIS DE COURSE / NOTICE OF RACE

Version 2026 Projet Version 1 - JNUTTE

AVIS DE COURSE / NOTICE OF RACE

[EVENEMENT] se tiendront à [Lieu] du au et seront organisées par le [ORGANISATION] .	[EVENT] <u>will</u> be held from to, in - organized by [ORGANISATION] .
--	---

ABREVIATIONS : ○ AO : Autorité Organisatrice ○ RCV : Règles de Course à la Voile ○ AC : Avis de Course ○ IC : Instructions de Course	ABBREVIATIONS ○ OA: Organizing Authority ○ RRS: Racing Rules of Sailing ○ NOR: Notice of Race ○ SI: Sailing Instruction
--	---

La mention [NP] dans une règle signifie qu'un bateau ne peut pas réclamer (No Protest) contre un autre bateau pour avoir enfreint cette règle. Cela modifie la RCV 60.1 La mention [DP] désigne une règle pour laquelle une pénalité peut, à la discrétion du Jury International être inférieure à la disqualification	<i>The notation '[NP]' in a rule means that a boat may not protest another boat for breaking that rule. This change RRS 60.1</i> <i>The Notation [DP] designates a rule for which a penalty may, at the discretion of the International Jury be less than the disqualification.</i>
--	---

REGLES	1	RULES
L'épreuve est régie par les règles telles que définies dans <i>Les Règles de Course à la Voile (RCV)</i>	1.1	The event is governed by the rules as defined in The Racing Rules of Sailing
Les prescriptions [MNA] traduites en anglais pour les concurrents étrangers non francophones [en Annexe Prescriptions] .	1.2	The [MNA] prescriptions that apply are stated in NOR [Addendum prescriptions.]
Le Règlement C.I.M. pour la jauge et pour les courses des yachts d'époque et classiques	1.3	The C.I.M. Rules for the rating and the racing of Vintage and Classic yachts
En application de la règle CIM C.7.2 : La règle test DR21-01 de World Sailing, la définition prendre le départ est modifié comme suit : Prendre le départ Un bateau prend le départ quand, sa coque ayant été entièrement du côté pré-départ de la ligne de départ, et s'étant conformé à la règle 30.1 si elle s'applique, une partie quelconque de sa	1.4	In accordance with rule CIM C.7.2: Under World Sailing Test Rule DR21-01, change the definition Start as follows: Start A boat starts when her hull having been entirely on the pre-start side of the starting line, and having complied with rule 30.1 if it applies, any part of her hull crosses the starting line from the pre-start side to the course side either

AVIS DE COURSE / NOTICE OF RACE

coque coupe la ligne de départ depuis le côté pré-départ vers le côté parcours soit a) À ou après son signal de départ, ou b) Pendant la dernière minute avant son signal de départ. Les RCV 30.1 ; 30.2, 30.3 et 30.4 ne seront pas utilisées. Lorsqu'un bateau prend le départ conformément à (b) de la définition Prendre le départ, il ne doit pas revenir du côté pré-départ de la ligne, et la pénalité de départ doit être : une pénalité de 5 points conformément à la RCV 44.3(c) sans instruction. Les RCV 29.1, 30, A5.1 sont modifiées Les bateaux seront si possible avertis par VHF, Cela ne peut faire l'objet d'une demande de réparation. Modification de la RCV 61.1		a) at or after her starting signal, or b) during the last minute before her starting signal. RRS 30.1, 30.2, 30.3 and 30.4 will not be used. When a boat starts in accordance with item (b) of the definition START she shall not return to the pre-start side of the line, and the starting penalty shall be 5 points penalty in accordance with RRS 44.3 (c), rounded up to the next whole, without hearing. RRS 29.1, 30, A5.1 are changed. Boats will be informed by VHF, if possible, this cannot be the subject of a request for redress. Modification of RRS 61.1
La RCV 44.1 est modifiée telle que décrite à l'AC A12.1.b	1.5	RRS 44.1 is modified as described in NOR A12.1. b
En cas de traduction de cet Avis de Course, le texte [Français/ Anglais] prévaudra	1.6	In case of translation of this notice of race, the [French/English] text will take precedence
INSTRUCTIONS DE COURSE	2	SAILING INSTRUCTIONS
Les Instructions de Course seront disponibles sur le site [website] à partir du [Date.]		The sailing instructions will be available on the [website] on [Date]
COMMUNICATION	3	COMMUNICATION
Les avis aux concurrents seront affichés sur le tableau d'affichage officiel en ligne situé à l'adresse suivante [website]	3.1	Notices to competitors will be posted on the online official notice board located at [website]
Pendant l'évènement, un groupe [WHATSAPP/TELEGRAM/SIGNAL/....] pourra être créé pour informer les concurrents d'une nouvelle publication de l'organisation, du comité de course ou du jury. Il s'agit d'une information non officielle et le fait de ne pas avoir donné l'information en utilisant le groupe [WHATSAPP/TELEGRAM/SIGNAL/...] ne pourra pas faire l'objet d'une demande de réparation. Ceci modifie la RCV 61.1	3.2	During the event, a [WHATSAPP/TELEGRAM/SIGNAL/....] group may be created to inform competitors of a new publication by the organization, the race committee, or the jury. This is unofficial information and failure to provide the information using the [WHATSAPP/TELEGRAM/SIGNAL/....] group will not be grounds for a claim for compensation. This changes RRS 61.1
Toute modification de cet AC sera publiée sur le site au plus tard le [Date.]	3.3	Any changes to this NOR will be published on the site before [Date]

AVIS DE COURSE / NOTICE OF RACE

Le Comité de Course pourra communiquer avec les concurrents par VHF.	3.5	the race committee will make courtesy broadcasts to competitors on VHF radio	
[DP] Pendant qu’il est en course, sauf en cas d’urgence, un bateau ne doit ni émettre ni recevoir de données vocales ou de données qui ne sont pas disponibles pour tous les bateaux.	3.6	[DP] While racing except in an emergency, a boat shall not make voice or data transmissions and shall not receive voice or data communication that is not available to all boats.	
ADMISSIBILITE ET INSCRIPTION	4	ELIGIBILITY AND ENTRY	
[Nom de l’EVENEMENT] sont ouvertes à tous les bateaux des Classes ou catégories suivantes,	4.1	The [Name of the EVENT] are open to all boats of the following classes or categories	
CLASSE / CATERGORIE	DEFINITION	Nbres d’inscrits / entries	
		Mini	Maxi
YACHTS D’EPOQUE VINTAGE YACHTS	Tel que défini à article A.3.1 du règlement CIM		
YACHTS CLASSIQUES CLASSIC YACHTS	Tel que défini à article A.3.2 du règlement CIM		
CLASSIC IOR	Tel que défini à article A.3.3 du règlement CIM		
.....			
a) Si les quotas d’inscrits maximum sont atteints avant la date limite, l’AO pourra ouvrir une liste d’attente pour les dossiers complets reçus. b) L’AO informera directement les inscrits de sa décision au plus tard le [Date] L’AO pourra proposer un classement particulier pour une classe suivant le nombre d’inscrits		a) If Maximum Entries Quotas are reached by the deadline, the OA may open a waiting list for the complete Files received. b) The OA will directly inform the registrants of its decision no later than [Date] the AO can offer a particular ranking for a class depending on the number of entrants	
Les concurrents (chaque membre de l’équipage) possédant une licence FFVoile devront présenter au moment de leur inscription : - leur licence Club FFVoile mention « compétition » valide attestant la présentation préalable d’un certificat médical de non-contre-indication à la pratique de la voile en compétition	4.2	Competitors (each member of the crew) with an FFVoile license must present at the time of registration: - their valid Club FFVoile "competition" license attesting to the prior presentation of a medical certificate of no contraindication to the practice of competitive sailing	

AVIS DE COURSE / NOTICE OF RACE

- ou leur licence Club FFVoile mention « adhésion » ou « pratique » accompagnée d'un certificat médical de non-contre-indication à la pratique de la voile en compétition datant de moins d'un an, - une autorisation parentale pour les mineurs - si nécessaire, l'autorisation de port de publicité - le certificat de jauge ou de conformité		- or their Club FFVoile license marked "membership" or "practice" accompanied by a medical certificate of no contraindication to the practice of competitive sailing dating less than one year, - parental authorization for minors - if necessary, the authorization to display advertising - the measurement or conformity certificate
Les concurrents étrangers (chaque membre de l'équipage) ne possédant pas de licence FFVoile 2026 devront présenter au moment de leur inscription : - un justificatif de leur appartenance à une Autorité Nationale membre de World Sailing, - Un justificatif d'assurance valide en responsabilité civile avec une couverture minimale de <u>deux millions d'Euros</u>. - une autorisation parentale pour les mineurs	4.3	Foreign competitors with no "licence Competition 2026 FFVoile" shall present. - a valid document delivered by their national authority affiliated to World Sailing - a valid third-party liability insurance with a minimum coverage for the event amounting to 2 million Euros (or equivalent). - Parental authorization for underage competitors.
Les concurrents devront présenter un certificat de jauge CIM en cours de validité avant le [date & heure]. A défaut du respect de cette date limite, l'AO pourra refuser l'inscription (pas de remboursement des frais d'inscription)	4.4	Competitors must present a valid CIM measurement certificate before [date & time]. Failure to meet this deadline may result in the AO refusing registration (no refund of registration fees).
Les bateaux peuvent s'inscrire en ligne sur : « Site INSCRIPTIONS »	4.5	Boats can enter the event by registering online at: “Site INSCRIPTIONS ”
Conformément à la RCV76.1, les organisateurs refuseront ou annuleront l'inscription de tous concurrents de nationalité ou arborant la nationalité Russes ou Biélorusses et la participation de bateaux dont le propriétaire ou le gestionnaire est un individu ou une entité Russe ou Biélorusse	4.6	In accordance with RCV76.1, the organizers will refuse or cancel the registration of all competitors of Russian or Belarusian nationality or displaying the nationality and the participation of boats whose owner or manager is a Russian or Belarusian individual or entity.
DROITS A PAYER	5	ENTRY FEES
Les droits à payer sont indiqués en [Euros], ils incluent les taxes locales et sont	5.1	The entry Fees are indicated in [Euros], include local taxes, and are

AVIS DE COURSE / NOTICE OF RACE

Longueur / Length – Min -Max	DROITS D'ENTREE / ENTRY FEES		SI PAIEMENT ANTICIPÉ AVANT LE : IF ANTICIPATED PAYMENT BEFORE
1 - Yachts <...m LHT / LOA 2 - Yachts ...m LHT to ...m LHT / LOA - Yachts >...m .. – Support Boats			
<u>Les Droits d'entrée payés avant la date limite garantissent</u> . . <u>Ne sont pas compris</u> . .			Entrance fees paid before the deadline; they guarantee. . . <u>Are not included:</u> . .
Les dossiers d'inscriptions doivent être complets et totalement payés avant le [Date.] Les inscriptions reçues ou incomplètes après à cette date seront placées en liste d'attente et seront acceptées à l'appréciation de l'AO.	5.2		Registration files must be complete and fully paid by [Date.] Registrations received or incomplete after this date will be placed on the waiting list and will be accepted at the discretion of the OA.
Pour être considéré comme inscrit à l'épreuve, un bateau doit s'acquitter de toutes les exigences d'inscription et payer tous les droits.	5.3		To be considered an entry in the event, a boat shall complete all registration requirements and pay all fees
L'autorité organisatrice peut annuler une épreuve si le nombre minimum d'inscriptions n'a pas été atteint avant le [Date] à minuit (heure locale). Les concurrents seront informés des épreuves annulées par courrier électronique et par affichage sur le site web de la régata. Les droits d'inscription pour les épreuves annulées seront intégralement remboursés.	5.4		The organizing authority may cancel an event if the minimum number of entries has not been reached by midnight (local time), [Date.] . Competitors will be notified of cancelled events by email and posting on the regatta website. The entry fees for cancelled events will be fully refunded
Si une inscription est annulée par le concurrent, les droits à payer seront remboursés comme suit :	5.5		If an entry is canceled by the competitor, the entry fees will be refunded as follows

AVIS DE COURSE / NOTICE OF RACE

Date d'annulation / Cancellation date		Remboursement des frais d'inscription / Entry fee refund
1.	Avant / Before: [Date]	..%
2.	Entre / Between: [Date]	..%
3.	Après /After: [Date]	0%
PUBLICITE	7	ADVERTISING
[DP] Au port Les bateaux devront porter EXCLUSIVEMENT que la publicité choisie et fournie par l'Autorité Organisatrice, en application de la Régulation 20 de WORLD SAILING, telle que modifiée par le règlement de publicité de la FFVoile.		[DP] Ashore Boats must ONLY display the advertising chosen and provided by the Organizing Authority, in application of WORLD SAILING Regulation 20, as amended by the advertising regulations of the FFVoile.
PROGRAMME	8	SCHEDULE
Confirmation d'inscription[Date]	8.1	Registration [Date]
Le Programme Jour1 1 ^{er} signal d'avertissement à Jour2 1 ^{er} signal d'avertissement à Jour3 1 ^{er} signal d'avertissement à	8.2	Schedule Day 1 1st warning signal at Day 2 1st warning signal at Day 3 1st warning signal at
Le dernier jour de course, aucun signal d'avertissement ne sera donné après [Heure.]	8.3	On the last day of racing, no warning signal will be given after: [Hour.]
Remise des Prix [Date]	8.4	Prize Giving [Date]
Une réunion des Skippers se tiendra chaque jour précisé dans les instructions de Courses	8.5	A skippers meeting will take place every day specified in the Sailing Instructions
JAUGE	9	MEASUREMENT
À partir du [Date] et à tout moment du [Evènement], chaque bateau doit disposer d'une copie de son certificat CIM en cours de validité à bord (format papier ou électronique).	9.1	From [Date] and always during [Event], each vessel must have a copy of its valid CIM certificate on board (in paper or electronic format).

AVIS DE COURSE / NOTICE OF RACE

Passé le [Date à l'Article 4.4], une modification de certificat CIM sera autorisée uniquement : • Dans le but de corriger une erreur commise par l'Autorité de Rating, ou par une Autorité Déléguée, • par suite d'une réclamation sur le rating.	9.2	After [Date in Article 4.4], a CIM certificate amendment will only be authorized: • To correcting an error made by the Rating Authority or by a Delegated Authority, • Following a protest about the rating.
LIEU et ZONES DE COURSE	10	VENUE AND RACING AREAS
Les zones de courses sont détaillées en annexe.		The racing areas are are detailed in appendix.
PARCOURS	11	COURSES
Les parcours seront décrits dans les IC.		Courses will be costal course are described in the SI.
SYSTEME DE PENALITE	12	PENALTY SYSTEM
A - Un bateau qui enfreint une règle peut accepter une pénalité (RCV44.3) en montrant un pavillon jaune à la première occasion raisonnable et en le gardant déferlé jusqu'à ce qu'il finisse. Dès son retour à terre, ce bateau devra aussi remplir une déclaration de reconnaissance d'infraction au secrétariat de course B - La règle 44.1 (a) ne s'applique pas mais la règle 44.1 (b) s'applique modifiée comme suit : « Si le bateau a causé une blessure ou un dommage sérieux ou, malgré l'acceptation d'une pénalité en points (RCV 44.3), obtenu un avantage significatif dans la course ou la série grâce à son infraction, sa pénalité doit être l'abandon. » La RCV 44.2 ne s'appliquent pas	12.1	A - yacht that has broken a rule may accept a penalty (RSS 44.3) by displaying a yellow flag at the first reasonable opportunity and keeping it displayed until finishing. Upon her return ashore, the yacht must also complete a written declaration of the relevant infraction to the Race office. B - RRS 44.1(a) does not apply but 44.1(b) applies modified as following. "If the boat caused injury or serious damage or, despite accepting a scoring penalty (RRS 44.3), gained a significant advantage in the race or series by her breach her penalty shall be to retire." RRS 44.2 does not apply.
[DP] Une infraction aux règles autres que celles du chapitre 2 et aux règles 28 et 31 pourra, après instruction être pénalisée de 20% du nombre des inscrits à la disqualification.	12.2	[DP] Breaches of rules, but not in Part 2 and RRS 28 and 31, may be penalised after hearing, from a 20% penalty out of the number of entered until a disqualification.
Un jury sur l'eau pourra intervenir, ses actions seront définies dans les IC.	12.3	A jury on water process can be implemented according to the sailing instructions
Un jury international est désigné conformément à la RCV 91(b).	12.4	An International Jury shall be appointed in accordance with RRS 91(b).

AVIS DE COURSE / NOTICE OF RACE

Les décisions du jury international sont définitives conformément aux dispositions de la RCV 70.5.	12.5	Decisions of the International Jury shall be final as provided in RRS 70.5.
CLASSEMENT	13	SCORING
Le nombre de course pour valider l'épreuve est de : [.....]	13.1	The Number of races to validate the event is: [.....]
a) Quand moins de [.....] Courses ont été validées, le score d'un bateau dans la série sera le total de ses scores dans toutes les courses. b) Quand [.....] courses ou plus ont été validées, le score d'un bateau dans la série sera le total de ses scores dans toutes les courses en retirant son plus mauvais score.	13.2	a) When fewer than [.....] races have been completed; a boat's series score will be the total of her race scores. b) When [.....] races or more have been completed; a boat's series score will be the total of her race scores excluding her worst score.
Le calcul du temps compensé sera précisé dans les IC	13.3	Corrected time will be specified in the SI.
Le nombre minimum d'inscrits requis pour un classement par Classe est précisé à l'AC A.4.1	13.4	The minimum number of registered entries to have a classification is defined in NOR 4.1
L'article C.1 – DIVISION DES CLASSE du règlement CIM s'appliquera Des classements particuliers pourront être extraits et seront détaillés dans les IC.	13.5	Article C.1 – CLASS DIVISION of the CIM regulations shall apply. Specific classifications can be extracted and will be detailed in the SI
BATEAUX ACCOMPAGNATEURS	14	SUPPORT PERSON VESSELS
[DP] Les bateaux accompagnateurs devront s'inscrire a [Nom de l'EVENEMENT] , payer des droits d'entrée (voir AC 5.1), être assurés et se conformer à la réglementation locale pour pouvoir accéder au site et au port. L'inscription effectuera en ligne sur le site Web de l'événement « [website] » L'autorité organisatrice pourra refuser des inscriptions et accepter des inscriptions ultérieures à leur seule discrétion.		[DP] Support boats will be required to register for the [Name of the EVENT] , pay a fee (See NOR 5.1), be insured, and comply with local regulations to be permitted access to the venue and Berthing. Registration will be completed online through the event website "[website]" The organizing authority may refuse registrations and accept later registrations at their sole discretion.
PLACE AU PORT	15	BERTHING
[DP] Les bateaux doivent rester à la place qui leur a été attribuée pendant qu'ils sont dans le port.		[DP] Boats shall be kept in their assigned places while in the harbour.

AVIS DE COURSE / NOTICE OF RACE

LIMITATIONS DE SORTIE DE L'EAU	16	HAUL-OUT RESTRICTIONS
[DP] Les quillards ne devront pas être sortis de l'eau pendant l'épreuve, sauf avec et selon les termes de l'autorisation écrite préalable du Comité de Course		[DP] Keelboats shall not be hauled out during the event except with and according to the terms of prior written permission of the race committee
ÉQUIPEMENT DE PLONGÉE ET HOUSSES DE PROTECTION SOUS-MARINES	17	DIVING EQUIPMENT AND PLASTIC POOLS
Les appareils de respiration sous-marine et les housses de protection sous-marines ou leur équivalent ne doivent pas être utilisés autour des quillards entre le signal préparatoire de la première course et la fin de l'épreuve.		Underwater breathing apparatus and plastic pools or their equivalent shall not be used around keelboats between the preparatory signal of the first race and the end of the event.
PROTECTION DES DONNÉES	18	DATA PROTECTION
Droit à l'image et à l'apparence : En participant à cette compétition, le concurrent et ses représentants légaux autorisent l'AO, et ses partenaires à utiliser gracieusement son image et son nom, à montrer à tout moment (pendant et après la compétition) des photos en mouvement ou statiques, des films ou enregistrements télévisuels, et autres reproductions de lui-même prises lors de la compétition, et ce sur tout support et pour toute utilisation liée à la promotion de leurs activités.	18.1	Right to image and appearance: By participating in this competition, the competitor and his legal representatives authorize the OA, and his partners to use his image and name free of charge, to show at any time (during and after the competition) moving or static photos, films or television recordings, and other reproductions of itself taken during the competition, and this in any medium and for any use related to the promotion of their activities.
Utilisation des données personnelles des participants En participant à cette compétition, le concurrent et ses représentants légaux consentent et autorisent l'[ORGANISATION] et ses partenaires à utiliser et stocker gracieusement leurs données personnelles. Ces données pourront faire l'objet de publication.	18.2	Use of participants' personal data. By participating in this competition, the competitor and his legal representatives' consent and authorize the [ORGANISATION] and its partners to use and store their personal data free of charge. These data may be subject to publication.
ETABLISSEMENT DES RISQUES	19	RISK STATEMENT
La RCV 3 stipule : « La décision d'un bateau de participer à une course ou de rester en course est de sa seule responsabilité. » En participant à cette épreuve, chaque concurrent accepte et reconnaît que la voile est une activité potentiellement dangereuse avec des risques inhérents. Ces		RRS 3 states: 'The responsibility for a boat's decision to participate in a race or to continue to race is hers alone.' By participating in this event each competitor agrees and acknowledges that sailing is a potentially dangerous activity with inherent risks. These risks include strong winds

AVIS DE COURSE / NOTICE OF RACE

risques comprennent des vents forts et une mer agitée, les changements soudains de conditions météorologiques, la défaillance de l'équipement, les erreurs dans la manœuvre du bateau, la mauvaise navigation d'autres bateaux, la perte d'équilibre sur une surface instable et la fatigue, entraînant un risque accru de blessures. Le risque de blessures permanentes et catastrophiques ou de décès par noyade, traumatisme, hypothermie ou autres causes est inhérent au sport de la voile.		and rough seas, sudden changes in weather, failure of equipment, boat handling errors, poor seamanship by other boats, loss of balance on an unstable platform and fatigue resulting in increased risk of injury. Inherent in the sport of sailing is the risk of permanent, catastrophic injury or death by drowning, trauma, hypothermia, or other causes
ASSURANCE	20	INSURANCE
Chaque bateau participant doit détenir et pouvoir présenter l'original d'une attestation d'assurance (en Français ou en Anglais) pendant la période de la régate, comportant un montant de garantie minimum par accident de deux millions d'euros (2 000 000€) en dommages corporels et/ou matériels. L'Autorité Organisatrice n'est pas responsable de la vérification du statut ou de la validité des certificats et/ou attestations d'assurance en responsabilité civile produites par les concurrents		Each participating boat must hold and be able to present a valid certificate insurance (in French or in English) during the regatta period, including a minimum accident guarantee amount of two million Euros (2 000 000€) for bodily injury and / or material damage. The organizing authority is not responsible for the verification of the status or the validity of the certificates and / or certificates of liability insurance produced by competitors
PRIX	21	PRIZES
Les Prix seront détaillés dans les IC		Prizes are detailed in the SI
INFORMATIONS COMPLEMENTAIRES	22	FURTHER INFORMATION

AVIS DE COURSE / NOTICE OF RACE

LIEU et ZONES DE COURSE	9	VENUE AND RAGING AREAS
-------------------------	---	------------------------

AVIS DE COURSE / NOTICE OF RACE

Prescriptions of the Fédération Française de Voile (FFVoile) - Racing Rules of Sailing 2025-2028

Version of 15th of October 2024

Prescription 1

FFVoile Prescription to RRS 25.1 (Notice of race, sailing instructions and signals)

For events graded 4 and 5, standard notices of race and sailing instructions including the specificities of the event shall be used. Events graded 4 may have dispensation for such requirement, after receipt of FFVoile approval, received before the notice of race has been published. For events graded 5, posting of sailing instructions will be considered as meeting the requirements of RRS 25.1 application. These standard documents can be downloaded on the “Arbitrage” website of FFVoile. <https://arbitrage.ffvoile.fr>

Prescription 2

(*) FFVoile Prescription to RRS 60.5(d) (Decisions on protests concerning class rules)

The protest committee may ask the parties to the protest, prior to checking procedures, a deposit covering the cost of checking arising from a protest concerning class rules.

Prescription 3

(*) FFVoile Prescription to RRS 65.1 (Legal liability)

Any question or request related to legal liability arising from an incident occurred while a boat was bound by the Racing Rules of Sailing depends on the appropriate courts and cannot be examined and dealt by a protest committee.

A boat that retires from a race or accepts a penalty does not, by that such action, admit legal liability.

Prescription 4

(*) FFVoile Prescription to RRS 70.3(b) (Appeals and requests to a national authority)

The denial of the right of appeal is subject to the written approval of the FFVoile, received at least 2 months before the event. This approval shall be posted on the official notice board during the event.

Prescription 5

(*) FFVoile Prescription to RRS 76.1 (Exclusion of boats or competitors)

An organizing authority or race committee shall not reject or cancel the entry of a boat or exclude a competitor eligible under the notice of race and sailing instructions for an arbitrary reason.

Prescription 6

(*) FFVoile Prescription to RRS 78.1 (Compliance with class rules; certificates)

The boat's owner or other person in charge shall, under his sole responsibility, make sure moreover that his boat complies with the equipment and security rules required by the laws, by-laws, and regulations of the Administration.

Prescription 7

(*) FFVoile Prescription to RRS 86.3 (Changes to the racing rules)

An organizing authority wishing to change a rule listed in RRS 86.1(a) in order to develop or test new rules shall first submit the changes to the FFVoile, in order to obtain its written approval and shall report the results to FFVoile after the event. Such approval shall be mentioned in the notice of race and in the sailing instructions and shall be posted on the official notice board during the event.

Prescription 8

(*) FFVoile Prescription to RRS 88.2 (Changes or deletions to National prescriptions)

Prescriptions of the FFVoile shall not be changed or deleted in the notice of race and sailing instructions, except for events for which an international jury has been appointed. In such case, the prescriptions marked with an asterisk (*) shall not be changed in the notice of race and sailing instructions. (The official translation of the prescriptions, downloadable on “Arbitrage” website of FFVoile shall be the only translation used to comply with RRS 90.2(b)).